

bei uns dahome

Mitteilungsblatt für Mertingen, Druisheim und HeiBesheim ■ Ausgabe 18/23 ■ Freitag, 22. September 2023

Optimisten wandeln auf der Wolke, unter der die Pessimisten Trübsal blasen. Charles Joseph de Ligne

Wiedersehen nach vier Jahren – Mertingen besucht Sainte-Pazanne



Die Komiteemitglieder von Mertingen und Sainte-Pazanne beim Festabend im Salle Escale de Retz nach dem Austausch der Geschenke. Vorne: Christine Riebold (Vorsitzende Partnerschaftskomitee Mertingen) und Christian Batard (Vorsitzender des frz. Komitees).
Foto: Birgit Klimaschka

Im Jahr 1965 lernten sich Hans-Peter Binger aus Mertingen und Jeanine Leauté sowie Pierre Guillou aus der französischen Gemeinde Sainte-Pazanne auf dem Europafestival in Stuttgart kennen. Seitdem besuchen sich die Gemeinden immer wieder gegenseitig und es wurden zahlreiche Freundschaftsbande geknüpft, die nun schon über Jahrzehnte bestehen. Im Jahr 1975 wurde die Partnerschaft zwischen Sainte-Pazanne und Mertingen offiziell in Form von einer Partnerschaftsurkunde begründet. Die französische Partnergemeinde von Mertingen, Sainte-Pazanne in Westfrankreich, begrüßte von Donnerstag, dem 24.08., bis Dienstag, dem 29.08., die stattliche Anzahl von 75 Mertinger Bürgern, die per Bus und Privat-Pkw angereist waren. Die letzte Begegnung der beiden Partnerkommunen war 2019 zum Mertinger Straßenfest.

Frühmorgens startete der Bus und kam schließlich gegen 18:15 Uhr des 24.08.2023 in Sainte-Pazanne an. Im Salle Escale de Retz, einem großzügig gestalteten Bürgersaal, wurden die Mertinger Gäste vom französischen Bürgermeister, Bernard Morilleau, dem Comité, Tischtennis- und Musikverein sowie den französischen Bürgern herzlich in Empfang genommen. Für viele war das langersehnte Wiedersehen sehr emotional.

Es wurden Umarmungen und Küsschen links, Küsschen rechts – wie die Franzosen sich begrüßen – ausgetauscht. Anschließend hießen die Partnerschaftskomitee-Vorsitzenden Christine Riebold und Christian Batard die deutschen Gäste und die französischen Gastfamilien willkommen. Bei einem anschließenden Stehempfang mit Sekt, Wein und Saft tauschten sich die langjährigen Bekannten aus, aber auch neue Gäste und Gastfamilien lernten sich kennen.

Am Freitag stand ein Besuch der Käserei „beillevaire“ in Machecoul auf dem Programm. In einer Führung erfuhren die Besucher allerhand über die Herstellung, den Ursprung und den Vertrieb der Produkte. Es werden 450 verschiedene Käsesorten, Butter, Joghurt und andere Milcherzeugnisse hergestellt. Besonders beeindruckend war, dass die für Westfrankreich so typisch gesalzene Butter dort noch per Hand in ein Buttermodell gedrückt und eingepackt wird. Zur Weihnachtszeit gibt es verschiedenste Sorten von Gourmetbutter mit Kräutern, Trüffel oder Lachs, die an Feinkostläden und sogar an das berühmte Hotel Ritz in Paris geliefert werden. Nach der Führung gab es noch eine Verkostung der verschiedenen Käsesorten und die Möglichkeit, im hauseigenen Shop die Produkte zu kaufen.

Später am Abend trat nochmals der Goißler- und Plattlerverein auf – und welch Überraschung – mit einem neuen französischen Schuhplattler: Matthieu Batard! Was viele nicht wussten: Die beiden 16-jährigen Schuhplattler, Jonas und Leon Schweihofner, haben einigen jungen Franzosen während des Festabends den Watschentanz im Foyer beigebracht – nur Matthieu hatte den Mut aufzutreten! Das Publikum staunte nicht schlecht, wie gut das geklappt hat! Der Abend wurde musikalisch von der „deutsch-französischen Blaskapelle“ unter der langjährigen Leitung des französischen Dirigenten, Jean-Paul Salaud, gestaltet. Erstaunt waren so einige Franzosen, als die Mertinger Musikanten um Mitternacht die Bayernhymne spielten und die Mertinger zum Gesang anstimmten. Erst weit nach Mitternacht fand man den Heimweg.

Picknick, Strand & Meer

Am Montag war für die Mertinger der letzte Tag in Sainte-Pazanne gekommen. Auf dem Programm stand ein Tag am Strand von Saint Brévin mit einem gemeinsamen Picknick. Am darauffolgenden Dienstag war schließlich der Tag der Abreise gekommen. Am Morgen trafen sich alle am Salle Escale de Retz, um sich zu verabschieden, die Koffer in den Bus zu laden und ein Gruppenbild zu machen. Der Abschied war tränenreich und rührend. Auch dieses Mal sind wieder viele neue Kontakte geknüpft worden und vielleicht auch die ein oder andere Freundschaft für's Leben entstanden. Trotz des Abschiedschmerzes freuen sich alle Beteiligten schon auf das Wiedersehen im August 2025, an dem das 50-jährige Partnerschaftsjubiläum mit dem Gegenbesuch in Mertingen gefeiert wird.

A bientôt und bis bald!

Aus dem Rathaus

Wasseruhrenablesung 2023

In diesen Tagen werden die Zählerablesebriefe für die Wasseruhren an die Haushalte versandt. Bitte lesen Sie mit Hilfe des Ablesebriefes Ihren Wasserzähler selbst ab und teilen Sie uns den Zählerstand bis spätestens Dienstag, den 3. Oktober 2023, elektronisch über die Homepage www.mertingen.de/Wasserzählerablesung mit. Alternativ reicht es vollkommen aus, wenn Sie den QR-Code scannen und über das aufgehende Fenster Ihren Zählerstand eingeben. Sollten Sie keinen Ablesebrief erhalten haben, melden Sie sich bitte in der Gemeindekasse unter 09078/9600-19 oder 9600-16.

Bürgersprechstunde



- 📍 Gemeinde Mertingen, Fuggerstraße 5
- ☎️ Tel 09078 / 9600-0
- 🌐 www.mertingen.de

Bürgerinnen und Bürger können am Mittwoch, den 4. Oktober 2023, von 16.00 – 17.30 Uhr unserem Bürgermeister Veit Meggle ihre Anliegen mitteilen. Eine Terminvereinbarung ist nicht nötig.



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

herzlich willkommen zu einer neuen Ausgabe unseres Mitteilungsblattes, in der wir Sie ausführlich an den Erlebnissen und Bildern der Reise des Partnerschaftskomitees in unsere französische Partnergemeinde Sainte-Pazanne teilhaben lassen. Wie Sie dem Leitartikel entnehmen können, war diese Reise geprägt von vielen besonderen und eindrucksvollen Momenten und Emotionen. Ich bin überaus dankbar, dass ich ein Teil dieser traditionsreichen und langjährigen Freundschaft zwischen Mertingen und Sainte-Pazanne geworden bin und freue mich bereits heute auf das Wiedersehen im August 2025, an dem das 50-jährige Partnerschaftsjubiläum mit dem Gegenbesuch in Mertingen gefeiert wird.

Nach vier Jahren konnte heuer die DONAURIES-Ausstellung wieder stattfinden, die Ende August im Donauwörther Stauferpark ihre Tore öffnete. Hier möchte ich auf den Bericht des Obst- und Gartenbauvereins Mertingen hinweisen, der sich mit großem Engagement an der Ausstellung beteiligte und viele Messebesucher anzog. Es ist schön, derartige Rückmeldungen von unseren Vereinen zu erhalten, die sich immer wieder aus Liebe zu ihrem Verein tolle Ideen ausdenken und diese umsetzen.

Unter der Rubrik ‚Mitteilungen‘ berichten wir in einer etwas ausführlicheren Form über die Online-Informationsangebote der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben, da die Zahl der Teilnehmer und Interessenten deutlich den großen Bedarf an Informationen in diesem Bereich zeigt und auch die stetig steigende Zahl derer, die sich mit diesen Themen auseinandersetzen müssen. In Kürze findet eine Webinar-Reihe unter dem Namen ‚Demenz in der Herbst 2023‘ zum Schwerpunktthema Demenz statt. Die kostenfreien Webinare ermöglichen vielen Bürgerinnen und Bürgern eine niederschwellige Teilnahme, was ich als sehr hilfreich erachte.

Abschließend möchte ich auf den Beitrag der Freiwilligen Feuerwehr Druisheim aufmerksam machen, die eine landkreisübergreifende Feuerwehrübung mit der Freiwilligen Feuerwehr Allmannshofen in Druisheim durchführte. Knapp 35 Feuerwehrfrauen und -männer trugen hier zur erfolgreichen Übung für den Ernstfall bei.

Ich bedanke mich nun für Ihre Aufmerksamkeit und würde mich sehr freuen, Sie bald wieder ‚bei uns dahoim‘ begrüßen zu dürfen.

Herzlich Ihr

Veit Meggle, Erster Bürgermeister

Impressum

V.i.S.d.P.:
 Bürgermeister Veit Meggle
 Herausgeber der Rubriken
 „Aus dem Rathaus“ und
 „Aus dem Gemeinderat“
 Gemeinde Mertingen
 📍 Fuggerstraße 5, 86690 Mertingen
 ☎️ Tel 09078 / 9600-0
 📧 mitteilungsblatt@mertingen.de
 🌐 www.mertingen.de
 Auflage: 1875 Stück

Herausgeber aller anderen Rubriken,
 Verantwortlicher Redakteur & Druck:
 📍 Altstetter Druck GmbH,
 Hößlerstr. 2, 86660 Tapfheim
 ☎️ Tel 09070 / 900 40
 Fax 09070 / 1040
Anzeigenannahme:
 📧 mertingen@altstetter.de
Redaktionsschluss:
 montags, 10.00 Uhr, in jeder
 geraden KW

Bekanntmachung der Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserabgabesatzung (4. Änderungssatzung)

Der Gemeinderat der Gemeinde Mertingen hat in seiner Sitzung am 05.09.2023 die Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserabgabesatzung beschlossen.

Diese 4. Änderungssatzung wird hiermit amtlich bekannt gegeben.

Die Beitrags- und Gebührensatzung samt 4. Änderungssatzung liegen für die Dauer ihrer Gültigkeit im Rathaus, Fuggerstraße 5, 86690 Mertingen zur Einsichtnahme innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden aus. (§ 4 Bekanntmachungsverordnung).

Satzung zur Änderung der Beitrags- u. Gebührensatzung zur Wasserabgabesatzung (4. Änderungssatzung)

Aufgrund der Art. 5 Abs. 9 KAG und Art. 23 der Bayerischen Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde Mertingen die folgende Satzung zur Änderung der Beitrags- u. Gebührensatzung zur Wasserabgabesatzung der Gemeinde Mertingen.

§ 1

1. Der § 9 Abs. 2 der Beitrags- und Gebührensatzung wird wie folgt geändert:

(2) Die Grundgebühr (netto) beträgt bei der Verwendung von Wasserzählern mit Dauerdurchfluss Q3 je Wasserzähler

bis	4 m³/h	56,07 €/Jahr
bis	10 m³/h	112,15 €/Jahr
bis	16 m³/h	224,30 €/Jahr
bis	60 m³/h	467,29 €/Jahr
über	60 m³/h	934,58 €/Jahr

2. Der § 10 Abs. 1 Satz 2 der Beitrags- und Gebührensatzung wird wie folgt geändert:

²Die Gebühr (netto) beträgt 0,65 € pro Kubikmeter entnommenen Wassers.

3. Der § 10 Abs. 3 Satz 1 der Beitrags- und Gebührensatzung wird wie folgt geändert:

Wird ein Bauwasserzähler oder ein sonstiger beweglicher Wasserzähler verwendet, so beträgt die Gebühr 0,65 € (netto) pro Kubikmeter entnommenen Wassers.

§ 2

Inkrafttreten

Diese Änderungssatzung tritt am 01.10.2023 in Kraft.



Nächste Rattenbekämpfung

Die nächste vertragsmäßige Rattenbekämpfung im Gemeindebereich ist für Montag, den 16. Oktober 2023, vorgesehen. Zwischenzeitlich eingehende Meldungen werden selbstverständlich außerhalb dieses Termins zeitnah bearbeitet. Bitte melden Sie sich im Bedarfsfall im Rathaus.

Hinweis: Der o. g. Termin beinhaltet keine Zusage, dass alle eingegangenen Meldungen an diesem Tag erledigt werden.

Neues aus den Ortsteilen

Feuerwehr Druisheim



📍 Trowinstr. 64

📞 Kommandant Florian Völk
Tel. 0171/7238594

Landkreisübergreifende Feuerwehrübung in Druisheim

Eine landkreisübergreifende Übung hielten die Freiwilligen Feuerwehren aus Druisheim und Allmannshofen bei der Druisheimer Baumschule Sailer ab. Da ein Brand der neuen Kühlhalle simuliert wurde, sollte der Aufbau einer Löschwasserversorgung aus zwei Zisternen geübt werden. Unter Einsatz von Atemschutz wurde auch die Suche nach Vermissten in der verrauchten Halle sowie die Betreuung und Versorgung verletzter Personen und deren Angehörigen geübt.

Rund 35 Feuerwehrfrauen und -männer sorgten für einen reibungslosen Ablauf der Übung der beiden Nachbarwehren. Ein großes Dankeschön gilt der Baumschule Sailer für das Abhalten der Übung auf dem firmeneigenen Gelände sowie der anschließenden Brotzeit.



Die Freiwilligen Feuerwehren Druisheim und Allmannshofen hielten eine gemeinsame Übung ab, bei der u.a. ein Brand simuliert wurde. Foto: Katharina Finkel

Aus dem Gemeinderat

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung des Gemeinderates vom 19. September 2023

Zuschussantrag Musikverein Mertingen für eine Bassklarinetten

Der Musikverein Mertingen e.V. beantragt mit Schreiben vom 06.09.2023 die Unterstützung zur Beschaffung einer Bassklarinetten. Laut Antrag kostet eine Bassklarinetten rund 8.700 EUR. Aufgrund der üblichen Bezuschussung von 25 % macht die Förderung einen Betrag in Höhe von 2.175 EUR aus.

Beschluss: Der Gemeinderat befürwortet den Zuschussantrag zur Förderung der Beschaffung einer Bassklarinetten und gewährt hierfür eine Förderung in Höhe von 25 % bis zu einem Gesamtbetrag von 2.175 EUR.

Sachstandsmitteilung zum „Haus der Vereine“

Da es sich bei dem Gebäude "Haus der Vereine" um ein älteres Gebäude handelt und das Gebäude in den Bauzeitraum von verwendeten asbesthaltigen Materialien fällt, hat die Verwaltung die Bausubstanz von der Fa. HPC AG Harburg auf mögliche Verunreinigungen durch umweltrelevante Stoffe untersuchen lassen. Die Untersuchung hat erfreulicherweise ergeben, dass keine derart gefährlichen Stoffe enthalten sind. Um die Räumlichkeiten des künftigen Hauses der Vereine an die Bedürfnisse der Vereine konkret anzupassen, werden Entwürfe durch das Büro Niebler & Thormann erstellt. Die Planungen laufen derzeit auf Hochtouren. Sobald die Planunterlagen erstellt sind, wird die Verwaltung den erarbeiteten Vorschlag mit den Vereinsvorständen besprechen, inwieweit die vorgesehenen Räume ausreichend nutzbar und anwendbar sind. Zudem muss eine detaillierte Kostenberechnung nach DIN 276 erstellt werden, um den bereits im Jahr 2022 gestellten Zuwendungsantrag zu aktualisieren. Erst nach Erhalt des Zuwendungsbescheides darf mit der Umbaumaßnahme begonnen werden.

Fortschreibung des Teilfachkapitels B IV 2.4.2 – Nutzung der Windenergie – des Regionalplans der Region Augsburg; informelle Anhörung zu Suchräumen

Die Gemeinde Mertingen erhielt von der Geschäftsstelle des Regionalen Planungsverbandes Augsburg ein Schreiben, in dem es um eine informelle Anhörung der Gemeinde zu den ersten Erkenntnissen und Berechnungen von Suchräumen für die zukünftig anstehende Ausweisung von Windenergiestandorten geht. Die Gemeinde Mertingen wird gebeten, sich bis 20.10.2023 zu dem genannten Suchstandort zu äußern. Die Bundesregierung hat mit Erlass des "Wind-an-Land-Gesetzes" die Vorgaben für einen beschleunigten Ausbau von Windkraftanlagen an Land geschaffen.

Mit § 3 des „Gesetzes zur Erhöhung der Beschleunigung des Ausbaus von Windenergieanlagen an Land“ werden die Bundesländer verpflichtet, Flächen für Windkraft auszuweisen. Bayern wurde verpflichtet, 1,1 % der Landesfläche bis Ende 2027 auszuweisen. Die Regionalen Planungsverbände sind nunmehr damit beauftragt, diese Flächenziele zu suchen und zu erreichen. Ziel der Regionalplanung ist es, aus Suchflächen in der weiteren Entwicklung konkrete Vorranggebiete für Windkraft festzulegen.

Beschluss: Der Gemeinderat sieht die Vor- und Nachteile der Windenergie. Allerdings ist der innergemeindliche Meinungsbildungsprozess dazu noch nicht abgeschlossen.

Die Gemeinde Mertingen behält sich deswegen vor, sich erst im formellen Anhörungsverfahren dazu zu äußern, um sich für die weiteren Beratungen alle Optionen offen zu halten.

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Dienstag, den 10. Oktober 2023, um 19.00 Uhr im Saal der Alten Brauerei statt. Die Tagesordnung zu dieser Sitzung wird ab Freitag, den 06. Oktober, auf der gemeindlichen Internetseite unter www.mertingen.de/Gemeinderat/Sitzungstermine, im Amtsblatt der Donauwörther Zeitung und in den gemeindlichen Infokästen veröffentlicht.

Mitteilungen



Die Zahl der Teilnehmer und Interessenten zeigt der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben den großen Bedarf an Informationen in diesem Bereich und auch die stetig steigende Zahl derer, die sich mit diesen Themen auseinandersetzen müssen. Das virtuelle Format ermöglicht vielen eine niederschwellige Teilnahme. Nachfolgend finden Sie einen Auszug aus dem umfangreichen Angebot. Wer Beratung und Unterstützung zum Thema Demenz und Pflege benötigt, kann sich jederzeit an die Fachstelle wenden.

Die Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben bietet u. a. an:

Unterstützungsmöglichkeiten bei der Pflege zu Hause: Virtueller Informationsabend

Angebote zur Unterstützung im Alltag (AUA) und ehrenamtlich tätige Einzelperson

Termin: 19.10.2023 um 19 Uhr, Dauer ca. 1,5 Std.

Wo: online (Zoom), den Link erhalten die Teilnehmer nach Anmeldung.

Anmeldung und Info: info@demenz-pflege-schwaben.de,

Tel: 0831/697143-18 od. -15

Die Teilnahme ist kostenlos.

Woche der Angehörigen – Dialogforen der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben

In Bayern werden rund 380.000 Pflegebedürftige zu Hause betreut und versorgt. Fast zwei Drittel davon allein durch Angehörige. Der Hilfebedarf sowohl der Pflegebedürftigen als auch der pflegenden Angehörigen ist individuell und verändert sich im Verlauf der Erkrankung. Oft übernehmen die Angehörigen für eine lange Zeit eine körperlich und psychisch belastende Aufgabe. Deswegen ist es wichtig, dass pflegende Angehörige Wege finden, um sich selbst zu schützen und nützliche Informationen für ihren Alltag erhalten. Zudem kann ein Austausch unter Gleichgesinnten sehr hilfreich sein.

Die Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben veranstaltet deshalb speziell für pflegende Angehörige und nahestehende Pflegepersonen unter dem Namen „Die Woche der Angehörigen“ drei Online-Dialogforen mit verschiedenen Themen:

30.10.2023, 19:00 Uhr „Medikamente – wichtige Tipps für zu Hause“

31.10.2023, 19:00 Uhr „Demenz und Autofahren“

02.11.2023, 19:00 Uhr „Demenzdiagnostik in der Gedächtnissprechstunde“

Alle Dialogforen beginnen jeweils um 19:00 Uhr, Dauer ca. 1,5h.

Wo: online (Zoom), den Link erhalten die Teilnehmer nach Anmeldung.

Anmeldung und Info: info@demenz-pflege-schwaben.de,

Tel: 0831/697143-18 od. -15

Die Veranstaltungen finden über die Plattform Zoom statt. Die Teilnahme ist kostenlos.

Demenzinare im Herbst 2023

Im Oktober und November veranstaltet die Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben Webinare mit verschiedenen Vorträgen zum Schwerpunktthema Demenz.

Demenzinare im Herbst 2023
 Webinar Reihe zum Thema Demenz
 für Interessierte

26.10.2023 – 9:30 Uhr
 „Lachfalten zu verschenken - Humor im Umgang mit Menschen mit Demenz.“
 Susanne Bötzel alias Clownin Rosalore und Kunstbegleiterin für Menschen mit Demenz

09.11.2023 – 9:30 Uhr
 „Beschäftigung für Menschen mit Demenz - kreativ und sinnvoll“
 Thomas Öller
 Pflegedienstleitung,
 Geriatrische Therapie, Rehabilitation und Pflege B.Sc.

30.11.2023 – 9:30 Uhr
 „Letzte Lebensphase bei Demenz“
 Gerlinde Niederhofer
 stv. Pflegedienstleitung u. Pflegefachkraft für Palliativ- und Hospizpflege, Geriatrische Therapie, Rehabilitation und Pflege B.Sc.

Dauer: jeweils ca. 1,5 Stunden
 Online Videokonferenz (Zoom), den Link erhalten die Teilnehmer*innen nach Anmeldung per E-Mail.
 Die Teilnahme ist kostenlos.



Wo: Online (Zoom), den Link erhalten die Teilnehmer nach Anmeldung.

Anmeldung und Info: info@demenz-pflege-schwaben.de,
 Tel: 0831/697143-18 od. -15

Die Teilnahme ist kostenlos.

Weitere Informationen:

Kontaktdaten Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben
 Telefon: 0831 697143 -15 oder -18
 WhatsApp: 0151 61077732
 Mail: info@demenz-pflege-schwaben.de
 Web: www.demenz-pflege-schwaben.de

Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben
 am Institut für Gesundheit und Generationen
 der Hochschule für angewandte Wissenschaften Kempten

Besuchsadresse: Haubenschloßstraße 3, 87435 Kempten
 Postadresse: Bahnhofstraße 61, 87435 Kempten

Abfallwirtschaft



- ♣ Recyclinghof an der Lauterbacher Straße
- ♣ Grüngutsammelplatz Zur Königsmühle 2
- ☎ Tel 0906 / 78030 (AWV Nordschwaben)
- ➡ www.mertingen.de/wertstoffhof

Müllabfuhrplan vom 23.09. – 06.10.2023

Restmüll	Gebiet 2	26.09.
Restmüll	Gebiet 1	02.10.
Papiertonne	Gebiet 1	25.09.
Papiertonne	Gebiet 2	06.10.
Biotonne	Gebiet 2	25.09./02.10.
Biotonne	Gebiet 3	27.09./05.10.
Biotonne	Gebiet 1	29.09.

Bauhof



Für die Sicherheit hoch hinaus

Im Rahmen der Verkehrssicherungspflicht kontrollieren die Mitarbeiter des Bauhofes in regelmäßigen Abständen, ob sich lockere Äste – sog. Totholz – an den Bäumen im gesamten Gemeindegebiet gebildet haben. Aber auch nach Sturmereignissen werden die Bäume sorgfältig auf etwaige Sturmschäden überprüft. Zudem wird kontrolliert, ob die Bäume vom Eichenprozessionsspinner befallen sind. Zur Beseitigung der teilweise dicken und schweren Äste gelangen die Mitarbeiter mittels einer Hebebühne bis zu den Baumkronen, um für die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger zu sorgen.



Kürzlich fand an mehreren Bäumen im Gemeindegebiet eine Totholz beseitigung statt wie hier an der Bushaltestelle am Zehentplatz.
 Foto: Andrea Braun



Senfpflanzen zaubern derzeit ein leuchtendes Gelb auf die herbstlichen Felder wie hier entlang des Egelseebachs. Als hübsches Fotomotiv kann der Ackersenf dem Raps, mit dem der Senf gerne verwechselt wird, allemal Konkurrenz machen. Die Senfpflanze bindet Nährstoffe im Boden und dient meist der Gründüngung bzw. der Bodenverbesserung. Spaziergänger erfreuen sich an der herrlichen Pracht, wenn ihr Blick über solch ein strahlendes Blütenfeld zieht. Foto: Andrea Braun

Kulturkreis



- 📍 Fuggerstraße 5
- 👤 Kulturreferentin Ulrike Hampf-Weigand, Tel 09078 / 1444
- 🌐 Kulturkreis.mertingen.de

Die nächsten Veranstaltungen im Überblick:

Sonntag, 24.09.23, 17.00 Uhr

Festliches Kirchenkonzert „Ave Maria“ mit Alexandra Steiner (Sopran), Umberto Rossi (Flöte) und Peter Bader (Orgel)

Veranstaltungsort: Pfarrkirche St. Martin Mertingen



Freitag, 29.09.23, 19.00 Uhr

Kammerkonzert mit Elisaveta Blumina und Emanuel Sint

Die international gefeierte Pianistin und Echopreisträgerin setzt sich sehr für die Förderung des musikalischen Nachwuchses ein und folgt damit einer Tradition, die schon ihre Mutter Mara Mednik intensiv gepflegt hat: Junge, hochtalentierete Musiker durch Auftrittsmöglichkeiten beim Karriere-Aufbau zu unterstützen und gleichzeitig dem Publikum „die Stars von morgen“ zu präsentieren. Gemeinsam mit ihrem Sohn Emanuel Sint, dem jungen Fagottisten und Preisträger vieler internationaler Wettbewerbe, spielt sie hier in Mertingen einen spannenden und bunten Duo-Abend. Der Bogen des vielfältigen Programms spannt sich von Bachs Französischen Suiten über Fantasiestücke von Schumann bis zur Jazz-Komposition Anatevka des in Odessa geborenen Komponisten Yuri Povolotsky.

Veranstaltungsort: Aula der Grundschule

Vereinsleben

FC Mertingen



- 📍 Donauwörther Str. 32
- 👤 1.Vorstand Doris Mayrle
- 👤 2.Vorstand Oliver Dix
- 🌐 www.fc1929mertingen.de

F-Jugend zu Besuch im Legoland

Im Rahmen des 15. Schwäbischen Jugendfußball-Aktionstages besuchten die Kicker der F-Jugend bei herrlichsten spätsommerlichen Temperaturen das Legoland Deutschland Resort. Möglich gemacht wurde die Aktion durch die Teilnahme an der vom Bayerischen Fußballverband durchgeführten Verlosungsaktion, bei der Trainer Rüdiger Langer 15 Freikarten für seine Mannschaft ergattern konnte. Betreuer, Fans, Freunde und Familienangehörige hatten die Chance, weitere Tickets an diesem Tag zum Vorzugspreis zu kaufen. Der Nachwuchs des FC Mertingen hatte an dem von seinem Lieblingshobby Fußball geprägten Aktionstag jede Menge Spaß und Aktion.



Die F-Jugend des FCM, Trainer Rüdiger Langer, Fans, Eltern und Betreuer des Teams erlebten einen aktionsreichen Tag im Legoland. Foto: Christa Langer

Obst- und Gartenbauverein



- 📍 Hilaria-Lechner-Str. 30
- 👤 1.Vorstand Siegfried Wiche, Tel. 09078 / 498

Teilnahme an der DONAURIES-Ausstellung ein voller Erfolg

2019 nahm der Obst- und Gartenbauverein Mertingen erstmals an der DONAURIES-Ausstellung teil.

Auf Grund der Corona- und Flüchtlingskrise dauerte es vier Jahre, bis vom 30.08.-03.09.23 eine weitere Auflage der DONAURIES-Ausstellung stattfinden konnte.

Nach Anfrage des Kreisverbandes der Obst- und Gartenbauvereine erklärte sich der Ortsverband Mertingen dazu bereit, wieder teilzunehmen. Wie bereits bei der Teilnahme vor sechs Jahren, hat der Obst- und Gartenbauverein auch heuer mit einer "Fühlbox" die Gäste unterhalten.

Die Kinder, aber auch die Erwachsenen konnten nacheinander in die einzelnen Fächer greifen, den Gegenstand "ertasten" und den ersten Buchstaben des errateten Gegenstandes merken. Wenn alles richtig erkannt wurde, kam das Lösungswort KRESSE heraus. Als Belohnung gab es für die Kinder etwas zum Naschen und für die Erwachsenen einen Chip für den Einkaufswagen. Die Besucher der Ausstellung, welche beim Rätsel mitgemacht haben, gaben ein sehr positives Feedback.

Als Resümee konnte gezogen werden, dass sich der hohe Aufwand für die Vorbereitung und Standbetreuung definitiv gelohnt haben. Einige Gäste, darunter auch mehrere prominente Persönlichkeiten, werden nun bei ihren zukünftigen Einkäufen wohl den mit OGV Mertingen gravierten Einkaufswagenchip verwenden



Viel Spaß hatten die Standbesucher mit der „Fühlbox“ des OGV Mertingen bei der diesjährigen DONAURIES-Ausstellung. Foto: Siegfried Wiche

Viel Kreativität beim Basteln einer Vogelscheuche

Am 22.08.2023 veranstaltete der Obst- und Gartenbauverein wieder ein tolles und rundum gelungenes Ferienprogramm. Zehn Kinder fanden sich ein, um eine Vogelscheuche zu basteln. Bei der Herstellung der Köpfe und dem damit zusammenhängenden Binden von Stroh zeigten die Kinder viel Geduld und Geschick. Bei den Bastelarbeiten zum Körper und den Füßen konnten sie ihre eigenen Ideen und Kreativität mit einbringen. Schließlich hatten alle Beteiligten viel Spaß und die Kinder durften ihre individuell gestaltete Vogelscheuche selbstverständlich mit nach Hause nehmen.



Mit viel Geschick und Kreativität bastelten die Kinder beim diesjährigen Ferienprogramm ihre eigene Vogelscheuche. Foto: Siegfried Wiche

Veranstaltungshinweise

- SA 23.09. **Kevin Kühnert kommt nach Mertingen**
16.30 Uhr – Saal der Alten Brauerei
- SO 24.09. **Bergmesse im Allgäu**
(Pfarreiengemeinschaft Schmutter-Lech)
Treffpunkt am Penny-Parkplatz
- SO 24.09. **Kirchenkonzert „Ave Maria“**
(sh. Kulturkreis)
17.00 Uhr – Pfarrkirche St. Martin Mertingen
- MO 25.09. **Hoigarta-Singen**
19.00 Uhr – Alte Schule, Dr.-Steichele-Str. 6
- DI 26.09. **Treffen des Seniorenkreises**
14.00 Uhr – Pfarrheim Mertingen
- MI 27.09. **Bayer. Abend mit Martin Huber,**
MdL Generalsekretär der CSU
18.30 Uhr – Stadel der Alten Brauerei
- FR 29.09. **Kammerkonzert (sh. Kulturkreis)**
19.00 Uhr – Aula der Grundschule
- FR 29.09. **Oktoberfest des König Ludwig II Fanclubs**
Mertingen
19.00 Uhr – Sportheim Mertingen
- SA 30.09. **Firmung der Pfarreiengemeinschaft**
Schmutter-Lech
9.30 Uhr – Asbach-Bäumenheim
- SA 30.09./ **Herbstturnier des Reit- und Fahrvereins**
- SO 01.10. **Donauwörth-Mertingen**
jeweils ab 9.00 Uhr – an der Hagenmühle
Mertingen
- MI 04.10. **Klöppeln mit Frau Eser**
14.00 Uhr – Alte Schule (hinter dem Rathaus)
- DO 05.10. **AWO-Stricktreff für Jung & Alt**
14.00 Uhr – AWO-Seniorenheim

**Sie können unser
Mitteilungsblatt
auch online
lesen.**

**Besuchen Sie uns auf:
www.mertingen.de**



Kirchengemeinden

Pfarreiengemeinschaft Schmutter-Lech



📍 Römerstr. 30, 86663 Asbach-Bäumenheim
 📞 Tel. 0906 700155-0
 ✉️ pg.schmutter-lech@bistum-augsburg.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro **In Notfällen erreichen Sie**
DI, MI, FR 08.00 – 11.00 Uhr **einen Seelsorger unter**
DO 15.00 – 18.00 Uhr **Tel. 0151 / 50348140**

Gottesdienstanzeiger ST. MARTIN MERTINGEN

SA 23.09. 12.30 Uhr Trauung von Andrea und Sebastian Zimmermann
 SA 23.09. 18.00 Uhr Vorabendmesse
 SO 24.09. Fahrt zur Bergmesse der PG
 SO 24.09. 17.00 Uhr Konzert in der Pfarrkirche (Kulturkreis)
 MO 25.09. 18.30 Uhr Heilige Messe in HeiBesheim
 SO 01.10. 9.45 Uhr Pfarrgottesdienst zum Erntedank
 MO 02.10. 18.00 Uhr Oktoberrosenkranz
 MO 02.10. 18.30 Uhr Heilige Messe
 MI 04.10. 16.00 Uhr Wortgottesfeier im Seniorenheim
 FR 06.10. 9.00 Uhr Heilige Messe
 FR 06.10. 10.00 Uhr Andacht im Seniorenheim

Gottesdienstanzeiger ST. VITUS DRUISHEIM

DI 26.09. 9.00 Uhr Heilige Messe
 SO 01.10. 18.30 Uhr Pfarrgottesdienst zum Erntedank

Ev.-Luth. Pfarramt Donauwörth



📍 Kappeneck 6, 86609 Donauwörth
 📞 Tel 0906 / 700 1448
 🌐 www.donauwoerth-evangelisch.de

Sie finden die jeweils aktuellen Gottesdiensttermine auf der Homepage des Ev.-Luth. Pfarramtes unter www.donauwoerth-evangelisch.de.

Der nächste Gottesdienst in Mertingen:

SO 24.09. Gottesdienst
 11.00 Uhr – Pfarrkirche St. Martin

Regelmäßig findet im AWO-Seniorenheim Mertingen – jeden letzten Mittwoch im Monat um 16.00 Uhr – ein Gottesdienst statt (zweimonatig mit Abendmahl).

Zum Innehalten

Herbstbild

Dies ist ein Herbsttag, wie ich keinen sah!
 Die Luft ist still, als atmete man kaum,
 Und dennoch fallen raschelnd, fern und nah,
 Die schönsten Früchte ab von jedem Baum.

O stört sie nicht, die Feier der Natur!
 Dies ist die Lese, die sie selber hält,
 Denn heute löst sich von den Zweigen nur,
 Was von dem milden Strahl der Sonne fällt.

Friedrich Hebbel (1813–1863)



Wichtige Informationen

Öffnungszeiten

Rathaus	Montag – Freitag	08.00 – 12.00 Uhr
	Mittwoch	14.00 – 18.00 Uhr
Bücherei	Dienstag	15.00 – 18.00 Uhr
	Donnerstag	09.00 – 11.00 Uhr
	Freitag	17.00 – 20.00 Uhr
Recyclinghof	Samstag	10.00 – 12.00 Uhr
Grüngut-sammelplatz	Montag – Freitag	08.00 – 18.00 Uhr
	Samstag	08.00 – 12.00 Uhr

Wichtige Telefonnummern

- Notruf und Feuerwehr Tel 112
- Polizei Tel 110
- Notfall Hotline Pro Therm Tel 0800 / 1030303
- Entstörungsdienst Strom Tel 0800 / 5396380
- Entstörungsdienst Gas Tel 0800 / 1828384
- Wasser und Abwasser,
Bauhof Mertingen Tel 0177 / 2427223
- Wolfgang Kurka,
Sozialberatungsangebot Tel 0175 / 6333323

Standorte Defibrillatoren

- Mertingen:
Im Schalterraum der Raiffeisen-Volksbank, Zehentplatz 7
Sportheim des FC Mertingen, Donauwörther Str. 32
- Druisheim: Am Feuerwehrgerätehaus, Wörlweg 2
- HeiBesheim: In der Buswartestelle, Husingstr. 10

Wir tauschen Ihr Garagentor gegen ein Neues!

Komplett austausch inklusive aller Nebenarbeiten und Torantrieb per Funk. Gerne unterbreiten wir Ihnen vor Ort, Ihr spezielles Angebot. Rufen Sie uns doch einfach an.
Neuma - Bauelemente - Buchdorf 09099 / 1681
 Ein Unternehmen der Max Neumeier Firmengruppe



Verein "Projekt Frauenhaus – Hilfe bei Gewalt an Frauen und Kindern" e.V.

Das Frauenhaus Nordschwaben e.V. sucht ab 01.10.2023 eine

Sozialpädagogin in Teilzeit für 23 bis 31 Wochenstunden.

Voraussetzung ist ein abgeschlossenes Studium der Sozialpädagogik oder in sozialer Arbeit. Berufserfahrung und der Führerschein Klasse B sind ebenso wichtig wie die Begeisterung an der Arbeit in einem kleinen engagierten Team.

Sie haben Spaß an der liebevollen Betreuung von belasteten Menschen aller Altersgruppen und immer ein offenes Ohr für deren Bedürfnisse.

Sie sind belastbar, haben ein selbstsicheres, empathisches Auftreten.

Die Aufgabe ist spannend, abwechslungsreich und mit hoher Eigenverantwortung verbunden. Ihr Arbeitsort wird ab Januar 2024 in Nördlingen sein (derzeit Donauwörth).

Die Bezahlung erfolgt in Anlehnung an den TVöD für Sozialberufe.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?
 Bitte richten Sie Ihre Bewerbung per Mail oder schriftlich an:
 Projekt Frauenhaus
 Hilfe bei Gewalt an Frauen und Kindern e.V.
 Frau Maja Pauer
 Bürgermeister-Grimminger-Str. 84
 89420 Höchstädt
 maja.pauer@t-online.de**

Wir suchen

für die regelmäßige Zustellung des Mitteilungsblattes **bei uns dahoim** zuverlässige Austräger.

Sie sind mindestens 13 Jahre alt und haben etwas Zeit?
 Dann melden Sie sich bei uns!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per
 Telefon 09070 / 900 60 • E-Mail: verteil@altstetter.de
 oder per Post an: Altstetter Druck, Höslstr. 2, 86660 Tapfheim



Tapfheim, Ortsteil Rettingen
 Tel. 09070/217
 www.baeldleschwaige.de
 hofgut@baeldleschwaige.de

Öffnungszeiten:

Mo. + Di. Ruhetag, Mi. – Sa. ab 12.00 Uhr,
 So. und Feiertag ab 10.00 Uhr geöffnet

Auch der Herbst hat schöne Tage!

Jeden Mittwoch, ab 12.00 Uhr

Großer Schnitzeltag mit Bäldleschnitzel, Jägerschnitzel, Cordon bleu uvm.

Donnerstag, ab 12.00 Uhr

Original Augustiner Oktoberfestbier vom Fass, 1/2 Luckeder Wies'n-Ente, Kesselfleisch, Schlachtschüssel, Schnitzel, uvm.

Von 14.00 – 17.00 Uhr Oktoberfest-Singnachmittag mit Erna Dirschinger und den Bäldlemusikanten.

Freitag und Samstag, ab 17.00 Uhr

Hax'n, Spareribs, Burger, Leber, Nierle, Hofgockel uvm.

Sonntag, ab 11.00 Uhr

Großer Mittagstisch mit Oktoberfestspezialitäten, Original Augustiner Oktoberfestbier vom Fass, 1/2 Luckeder Wies'n-Ente, Grillspezialitäten, und mit allem was das Herz begehrt.

Voranzeige: Donnerstag, 28.09.23

Tanz und Unterhaltung mit Max und Regina Blei.

täglich durchgehend warme Küche

Großer Spiel- und Tierbereich

Das Ausflugsziel, bei jedem Wetter, für Groß und Klein,

in der Region für den Urlaub daheim:

Wenn ich hier bin, bin ich glücklich



Werbung bringt Erfolg!